ЧУДОВІ ПЛЯЦИ!

На овочевий сад,-фруктовий город і малу фармочку в гарнім положенню, всего одна миля від місточка, по три рази в слід [illegible] багато риби, на українській кольонії в Брітиш Колюмбії. 15 і пів акра землі, трохи є чистого а трохи ліса до будови. Земля так платиться до $250 акр. Ми продаємо сей кавалок по $100 за акр, на легкі сплати, або заміняємо за добру фарму в Альберті.

Зголошуйтеся сейчас до:

FARMERS LOAN COMPANY LIMITED
ROOM 110 RUDYK BLK.,
EDMONTON. ALBERTA

МІСЦЕВІ ВІСТИ

В суботу 23-го лютого устроює Тов. Франка в салі Інституту Грушевського Концертний Баль і [illegible] цінними прощати [illegible] ще кошики з музикою і [illegible] [illegible], бо як довідуємося, то [illegible] [illegible] зі [illegible] до місточка за найкращими декораціями своїх кошиків, щоби кошик "був найкращий".

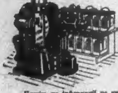
В неділю 24 вечером дасть в Тов. Франка відчит Др. [illegible].

Здетронізована Королева

В минувшім числі між місцевими вістями ми подавали помилку з Смоки Лейку, в якій була згадка про новорічний баль, через "хорогву шанить" поділи, що королевою на тім балі була вибрана пан на Гелло, а помилково було бути, що королевою вістала панна Даниленко, що отсим й запростовуємо. Ту помилку подав нам устно п. Войценко з Смоки Лейк, ми записали на папір, але той папірець або редактор забув і коли прийшлося набирати помилку, треба було покладатися на свою память, але однак нас звидурували і ми пробили помилку [illegible] п. Пойценкови трохи клопоту там, що уверенували всім [illegible], і тепер з болем серця детронізуємо панну Гелло а коронуємо панну Даниленко.

Свого часу між місцевими вістями, була згадка, що до Едмонтону приїхав п. Слюсар, який мав обняти редакцію "Н. П.", однак вже від половини січня с. р. п. Слюсар в редакції "Н. П." не працює, а робить в англійській часописи "Джорнал" і з "Н. П." немає ніч спільного всі за нього не відповідає.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" індивідуальний улекшить вам працю і упримнить життє на фармі.—Сей індивід є дуже моєдничий і ліпший як всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дасться примінати до всякої роботи на фармі.—Сей індивід дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

MASHE ELECTRIC Co., Ltd. 10161 100A St. Edmonton, Alta.

Др. Буланжи

СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лаборaторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант паризьких шпиталів. Лікить мужескі полові хороби

Телефон 2009

10011 Jasper Ave. Edmonton.

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
30 GARIEPY BLK. (10006 Jasper Ave.) EDMONTON.
також маємо канцелярії в Вегревіл і Ламонт, Альта.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА

В ЕДМОНТОНІ

N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST

ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА

ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий специяліст в бизнесі, мавший 2 роки надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.

АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробленню лікарств і виконуємо рецепти точно як приписано лікарем.

ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з кольонії висилаємо відворотною почтою.

Ми раді послужимо Вам у всяких потребах

Приходіть або пишіть в вашій мові на адрес:

Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. : : EDMONTON, ALBERTA
Напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

Непорочне Зачаття

ТОРГІЛД, Альта.

Хвальна Редакціє:—

Прошу помістити сумних вістей в Вашій часописи.

Сумну вістку приношу своїм приятелям, що дня 12-го лютого упокоївся в "Централ Альберта Санаторіюм" Гевин Хобо з окольції [illegible], котра продовжала 2 роки на сухоти.

Родився 17-го мая 1905 року в Чортовицях Виданих повіт Гусятин в Галичині.

Земля й пером.

М. КЛАПКІВ.

ВСІМ ЗНАНА
Українська фабрика робочих убрань і краватча під назвою
ECONOMY COMMERCIAL CO., LTD.
перенеслась з 10667 97 Ст на нове місце під ч. 10244 101 Стріт Едмонтон.
Побіч нових убрань робимо рівною всякі направи як тоже чистимо і прасуємо жіночі і мужескі убрання.
За Спілку
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
головний управитель.

ТРЕБА

Українсько-англійського учителя до школи „Вайлд Дір" Ч. 3650, з другої класи цертіфікатом. Наука розпочинається 15 марта і буде продовжуватися через 10 місяців. Платня $1000.00. Дістрікт український, з дітей около 40. Мешкання умебльоване, коло школи. Дрова і світло даром.

Прошу зголошуватися на адрес:
N.W. GAVINCHUK, Sec.-Treas.
Wild Deer S.D. No. 3650
Smoky Lake, Alberta

ПОТРІБНО— українсько-англійського учителя до школи „Просвіщеніє" ч. 1476, з цертіфікатом першої або другої класи. До почти миля, до стації 6 миль. Помешкання може дістати близько коло школи у фармера по українській хаті. Науку мож розпочати від 15-го марта 1924. По близші інформації зголошуватись до:
STEVE REPKA, Sec.-Treas
Prosvyschenia S. D. 1476
Wahstao, Alberta.

ТРЕБА — українсько-англійського учителя до школи "Степовий" число 1917 з цертіфікатом другої класи. Науку можна розпочати від 1-го марта і продовжати аж до грудня. Коло школи помешкання умебльоване. Платня після угоди.
Зголошуватись до:
HARRY YACEYKO
Pathfinder. Alta.
31-33*

Дам кімнату і віпт шкільній дівчині в винагороду за легку хатну роботу поза шкільним часом. Добрий дім, для доброї дівчини.
Зголошуватись до:
G. PETTERSON
602 Tegler Blk. Edmonton, Alta

В
Забезпечте Собі Подорож
ЧАСНО
НА
Виставу Британської Імперії
і запевніть собі таку акомодацію, якої бажаєте
АГЕНТИ
CANADIAN PACIFIC
Вам радо зарезервують місце на кораблях, постараються о пашпорти і дадуть нові інформації
Розпитайтесь у своїх агентів лінії
CANADIAN PACIFIC

ДОПИСИ.

(Продовження зі сторони 3-тої)

лають"... Відкий сердего він [illegible] гукав з радости, що то [illegible] вибала, то відтятим [illegible], [illegible] що наготав свойо поротам купити собе в найдешев.

От так то наші люди илають до чужих нам не наші, що й в порога українського народа, [illegible] чи їх будуюти „наслідство одно" не дивиться, що ті „брація" там, з Рідній Краю матують нам шарід. Ін таким „наслідство одно"!...

Але інтересним є те, що ці [illegible] греко-католики устроювали [illegible] ськ баль на дохід своєї греко-католицької церкви то ті „брати" і „сестри" — поляки — не [illegible] лися в своїм „наслідство одно" прийти помогти своїм [illegible] будувати [illegible], бо тільки двох їх купили квитки на дохід церкви, а котрих одні [illegible] на вечері з другий ще й до нині не заплатили. Бачите, п. Ратущний, як радують поляки те „наслідство одно"?! І з мікм людей ви мисли виходити перед публику і кликатися з ними "братами", коли їх „брація" на вашій землі там в Галичині, гуляють по синих наших рідних братів і сестер і в той час коли ви тут з ними гуляєте і бавитесь, то там „брація" гуляють по головах вашого народа?

Чи не сором вам кликатись братами з тими, яких на їх власнім балі було заледви одинадцять з яких навіть пять не купили пошукам, що я бачив на власні очі, а тільки хитростю заходять наших Українців або їх клянували свою працю на косцьолах. Як треба помочи українському Народному Домові то ви не прийдете, бо се ім. Тараса Шевченка, але на польских [illegible] помагаєте 8 [illegible] кличетеся! Чи не час вже зрозуміти що наше а що чуже і не клатися самим в чуже ярмо?

Присутний.

ДОБРА НАГОДА КУПИТИ ДОБРУ ФАРМУ

коло Смоки, Алста, при пошті Едмонтон—Ст. Пол де Мітис. 2 милі до стації. 30 акрів зорано а ще 110 можна орати. Решта добрі сіножеть. На фармі є порядні висьлі забудовання як: хата від гонтами на 4 кімнаті; добрий шпихлір, під гонтами: одна стайня на 6-ро коний, а одна на 20 штук худоби; добрий великий курник 24 через 12; дві зерниці—одна муровані каменем таки від хати і друга серед подвірря з якої можна постарати 60 штук худоби.

Ціна—$1200 готівкою, або $1300 на виплат, половину готівки, а решта на три роки.

Зголошуйтесь до Редакції „Нашого Поступу".

Римарська Робітня в Смоки Лейк, Альта.

Виробляє упряж з найліпшої шкіри по найтанших цінах

ЗА РОБОТУ ГВАРАНТУЄ

Наші ціни не є висші від тихож альної ціни. Заходіть! [illegible] приглянути взір якої упряжи жадаєте з котрого небудь каталогу, а ми виконаємо Ім таку упряж.

J. DANELOVICH
Smoky Lake, Alberta.

J. E. BUCHANAN

АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Переправадяю всякі судові судові, як цивільні так карні.
Асекурація — слабости, налігти і життя

У всяких справах можете відноситься в рідній мові.

401-402 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alberta.

НА ПРОДАЖ АБО НА РЕНТ

фотографічне заведення в Смоки Лейк, Альберта, зі всіми прибoрами до роблення фотографій.

Маю також на продаж весь шевський знаряд і машину „Сінгер". Продаю все тано.

J. N. WOICENKO
Smoky Lake, Alberta.

УКРАЇНСЬКІ ПІДРУЧНИКИ ДЛЯ ПОЧАТКОВИХ ШКІЛ

Накладом Видавництва [illegible] Українська Школа у Двох [illegible] нові читанки Матвійчука [illegible] року науки п. з.: ПЕРША КНИЖЕЧКА і ДРУГА КНИЖЕЧКА богато ілюстровані, з підписом шкільним, при тім дуже старанно виконані.

Позір! Друга книжечка видана осібним виданням для Канади та Америки. Пригоговляється також осібне видання Першої Книжечки.

Ті читанки незвичайно масово дістанеться до рук українських дітвора, бо се найкращі читанки, про що просимо всіх переконатися.

Ціна Першої Книжечки—30 центів, а Другої—35 центів. При гуртових замовленнях значний опуст.

Замовлення і гроші слати на адресу:

МИКОЛА МАТВІЙЧУК
Львів, Пасічна 17. III. Галичина
Европа

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІШИХ ВІСТИЙ

Читайте і передплачуйте

Народну Волю

яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па.

Передплата до Канади:

На рік 5 д., на пів року 3 д

Адрес:

Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

Др. ІВАН ОРОБКО

Лікар, Хірург-Оператор
Специяліст від жіночих слабостий
[illegible] Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

Dr. L. RUDIN

B.A., M.B., C.M.
Лікар Хірург
Офіс—341-2 Теглер Блок. Телефон 1221. Резиденція: 11301 91 Стр. Телефон: 71171.
Говорить українською мовою
урядові години: 10 до 12; 2 до 6.

JAMES M. CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

економічно-політичний орган виходить вже шостий рік в Перемишлі кожного тижня від неділю. Містить статті з областей українського національно-політичного життя, дописи з краю і простору і [illegible] переглад світових подій на кожній тиждень. Майже в кождім числі вміщає нових українських книжок разом з відзивами.

Передплата для Америки і Канади 2 доляри річно, які треба надсилати в реєстрованім листі під адрес:

"Український Голос"
Перемишль, Східна Галичина, Европа.

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ

В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо [illegible] [illegible].
Виробляємо афідевіти, і Правні Контракти або повновласті.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам ретельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтанші ціні аж до Вашої стації і наш агент Вас звідтіль.

ТЕПЕР час забрати Рідних до Канади. Ми маємо спеціальних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 101st Street Edmonton, Alta.

Памятайте що

КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ, ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ

СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ

УВАГА!
УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦІПАЛЬНІ!
Канадійсько-Українська Друкарня виконує всякі потрібні друки як: "Assessment Notis", "Tax Notis" і т. п. друки потрібні секретарям.

ЗАМОВЛЕННЯ З ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО

The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336—96TH STREET EDMONTON, ALTA.

OUR PROGRESS, UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON PHONE 1934

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просвітно-економічний Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождого Вівтірка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1934

ЧИСЛО 8.—РІК II. (ЧИСЛО ПОРЯДКОВЕ 38.) ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 26-го ЛЮТОГО, 1924. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, FEBRUARY 26th 1924. VOL. II. No. 8.

ДОМІНІЯЛЬНИЙ ПАРЛЯМЕНТ ЗБЕРЕСЯ В ЧЕТВЕР СЕГО ТИЖНЯ

ОТТАВА.—Канадійський федеральний парлямент отворить свою сесію в четвер 28-го с.м.

Під обради парляменту прийде богато важних справ а між ними редистрибуція виборчих округів, яка минувшої сесії не перейшла, а також акт що до будови залізничих галузей Кенедіян Нешіонел, який то проект збив минувшого року канадійський Сенат. Сподіються, що сей "біл" мабуть тепер остру переправу в Сенаті.

КАНАДИЙСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ "ПУКАЄ"...

З Оттави доносять, що з причини зміни температури та з браку вогкого воздуху в новім парляментарнім будинку в Оттаві всі деревляні виначення, як, двері, віконниці а навіть підлоги, постійно під доглядом експертів, які через місяці доглядають щоби все те не потріскало. Досі, говорить донесення, пукло крісло "спікера" і інші меблі.

ПОЗБАВИВ ЧОТИРИ ОСОБИ ЖИТТЯ ЧЕРЕЗ ГУЗИК

Сидячи в залізній клітці в вязниці в Клірвотер, Флорида, Френк Менделл, який числить заледви 19 років, признався, що він [illegible] батька й матір, а розом перед тим спалив своїх дві рідні сестрі. Він сказав, що він загадався удосконалити світ і стати президентом того удосконаленого світа, але сю досконалість постановив зачати від самого себе, бажаючи усунути всі перешкоди на дорозі до тої досконалости.

Коли Менделл мав 10 до 11 років, він задівав на себе чисту сорочку дівочих брат в мій гузика й жмочи пригорнувся до платьби вилами св. духа. Опісля будучи в першій чув як священики казали, що за платьбу св. духа є непростимий гріх. Сі слова священника так угли в ум Менделла, що він повірив, що аби очиститися з того гріху, треба богови конечно принести щось в жертву і особливо з тою ціллю рік тому назад спалив дві свої сестрі, а отсе минувшого місяця убив свого батька й маму. Признаючись до вини він сказав, що аби очиститися від того непростимого гріху, він мав в протягу року принести Богови ще одну жертву. Та се вже йому неудасться, бо він вже за залізні крати.

ІМІГРАЦІЯ ДО КАНАДИ ЗРОСЛАС

Протягом десятьох місяців, починаючи січня 1924 року іміграція до Канади була о 105 процент більша чим за десять місяців року перед тим.

В тих десятьох місяцях до Канади прибуло 129,022 імігрантів різних народностий, коли в 1922-1923 на протязі десятьох місяців прибуло тільки 62,849.

НІМЕЧЧИНА ВИЖИЧИЛА ВЕЛИКУ СУМУ СВОЇМ ІНДУСТРІЯМ

БЕРЛІН, 22 лютого.—В відповідь на інтерпеляцію деяких послів в німецькім парляменті, чи уряд робить що під згадом помочи німецькому промислові, уряд заявив, що дав німецькій індустрії кредиту 1,166,000,000 золотих марок.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

В БОЛГАРІЇ ЗНОВА ПОЧАЛАСЯ РЕВОЛЮЦІЯ

З Атен доносять, що грецький генеральний штаб в Салоніці одержав не стверджену вістку від вибух революції в Болгарії. Перше звідомлення говорить, що революцію підняли комуністи, які бажають скинути короля Бориса й проголосити Болгарію републикою, а також говориться в тім донесенню, що комуністи заарештували й замордували кількох членів Самового кабінету.

В Парижі заперечують вістку про революцію

ПАРИЖ, 24.II. — Болгарська амбасада по одержанню відомостий почерез Лондон про революцію в Болгарії, заперечила її, кажучи, що вістка про революцію є сфабрикована.

БРІЯНД ГОТОВИТЬСЯ ДО ПЕРЕГОНІВ

З Парижа доносять, що Монс. Брінд, який вже був сім разів премієром Франції, приготовляється в надходячих виборах до вашатої кампанії щоби знова до уряду.

ТРОЦЬКИЙ ДО ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ В ШІСТЬ-ЛІТНУ РІЧНИЦЮ

Лев Троцький, який тепер лічиться на Кавказі, з приводу шістьлітньої річниці існування червоної армії вислав до неї такий привіт: „Червона армія закінчила в шістьох роках два періоди. Першим з тих періодів був мілітарний комунізм, а в другім періоді червона армія була під впливом нової економічної політики." „Червона армія—каже Троцький—буде толерувати буржуазію тільки під згладом економічних змін, однак ніколи не дасть буржуазії політичних прав.

Міжнародна ситуація — говорить дальше воєнний комісар — з кождим днем являється для Росії більше і більше сприятливою. Бо всякі держави зачинають її признавати одна по другій.

"Третій період на який ступа червона армія—говорить Троцький—показує потребу існування сеї армії. Робітничі маси всіх країв не знають чого бояться байонетів червоної армії, [illegible] її сила буде звернена проти гнобителів і експлуататорів."

ЛЮДЕНДОРФ ПЕРЕД СУДОМ ЗА ЗДРАДУ

З Мюнхен, Німеччина, доносить телеграм, що бувший славний німецький генерал Людендорф став нині разом з Адольфом Гітлером перед суд оскаржений о державну здраду.

ТРОЦЬКИЙ НЕ ТАКИЙ ХОРИЙ ЯК ПРО СЕ ДОНОСИЛИ

МОСКВА, 23. II.—Др. Александров, який тільки повернув з Кавказу, де він доглядав Троцького, сказав, що вісти які поширені були в Харкові немов Троцький є повалений хорий на сердечну недугу, туберкульози і інші органічні недуги—неправдиві. Др. Александров сподіється, що Троцький вже в недалекім часі зовсім поздоровіє.

СМЕРТЬ ЗЛОМИЛА ВЕЛИКАНА

В Мілвокі, Зл. Держави, помер минувшої середи Гари Перстайн, в 28 році життя, який був найбільшим чоловіком в Мілвокі. Він був 8 фітів і 4 цалі високий й важив 400 фунтів. Задля його абнормальної величини, мусіли для нього робити спеціяльну домовину.

БРИТІЙСЬКЕ РОБІТНИЧЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО БУДУЄ ВОЄННІ КОРАБЛІ

Щоби дати заняття робітникам в Англії, МекДоналдове правительство задумує приступити до будови пятьох нових кружляків, наколи тільки парлямент дасть сьому проектови свою санкцію, як се оголосив С. Дж. Амон, підсекретар адміральний, в палаті послів минувшого четверга.

ФОРД ПОБІЛЬШИТЬ ПРОДУКЦІЮ АВТІВ

ФОРД, Онтеріо.— Більше чим 125,000 автів випродукує сего два найдить мілйонова фабрика "Форд Мотор Ко., в Форд, Онтеріо, протягом сего року, як про се завідомляють офіціялісти Фордового заведення.

Коли поділити се число, то вийде з цього, що фабрика Форда, яка є в Онтеріо, буде продукувати 410 гар денно або 50 гар що години через цілий рік, рахуючи самі робочі дні по 8 годин денно.

Сталий попит на Форди в Канаді і інших британських домініях був причиною, що Фордова компанія рішилась збудувати в Канаді так конотовну фабрику з якої перша гара вийшла 3 грудня минувшого року, якою був власне новий "купе" ч. 451,306 і від тоді з сеї фабрики щодня відходить велике число автів.

ДВІ ЖЕРТВІ ВОГНЮ В ВІННІПЕГУ

Минувшої неділі, 24-го с.м. повстав в будинку "Трейдерс" перед не Гренд Опера, в північній части Вінніпегу, вогонь, який спричинив шкоду на 50,000 долярів, а також згоріли відчас гоню в тім будинку Федь Паконечний, а В. Лабінського вогонь до нинішньо дуже попалено.

ЧЕРЕЗ АТЛЯНТИК В 12 ГОДИНАХ

З Лондону доносить, що в короткім часі зробить зетну пробу перелету між Англією а Ню Йорком, який є збудований британським міністерством воздухоплавства. Сей аероплян є заосмотрений сильними машинами і зможе перелетіти Атлянтик в 12-ох годинах, з 100 пасажирами.

З АЛЬБЕРТИ.

МІСТОЧКО СТЕЙВЛЕЙ В ПОЛУДНЕВІЙ АЛЬБЕРТІ ЗГОРІЛО

Минувшої неділі, 24-го с.м. повстав в місточку Стейвлей, Альта, вогонь, який знищив цілу бізнесову черію вироблюючи шкоди около 200 тисяч долярів.

Стейвлей лежить при сіпіарській лінії 73 милі на полудне від Кальгари. Коли місцева огнева сторожа побачила, що не вміє вже урятувати місто, нателефоновано аж до Кальгар звідки фаєрмени прибули з своїми апаратами і уратували резиденціяльну секцію міста.

ВІДІБРАВ СОБІ ЖИТТЯ ЧЕРЕЗ НАУКУ

Будучи переучений з причини завзятого студіювання так званого "сейлесменшипу" за поміччю кореспонденційного курсу, Валдер Люнабер, 27-літний фрамер позбав в понішаному розуму .Я стрілив себе т Кальгарах мінтнового четверга карболевим квасом.

ГІСТЬ З МАНІТОБИ

Минувшої суботи приїхав до Едмонтону з Манітоби д. Теодор Подер, який з ревнини домініяльного департаменту рільництва разом з д. Сиротюком виїхали вчора до Смоки Лейку на рільничі курси, які там устроюєсь в цілях повідомлення фармерів з модерним господарством.

Д. Воднар, як заявив се в редакції "Нашого Поступу", останеться в Альберті яких три тижні відвідуючи деякі місцевости між нашими фармерами даючи лекції про плекання худоби та взагалі про поліпшення фармерування.

Мітинги, які будуть устроєні по деяких околицях будуть проголошені в слідуючих числах "Н.П."

ДРІБНІ ВІСТИ.

В. Дж. Джексон один з директорів Гайт Пулу зайде в недовзі в околиці Гренд Прері і Піс Рівер в ціли організованя там більше членів до Гайт Пулу.

ВИННІПЕГ.—Іван Водон, який був оскаржений о замордовання Івана Булина (?) в Стортборні, Ман., зістав узнаний вироком суду, невинним. Так само Николай Садір, підозрілий о морд зістав увільнений. Судді оперли свій вирок на браку [illegible] доказів.

ЛЕТБРИДЖ.—В околиці Реймонд знайдено тіло незнаного чоловіка Томи Бейкера в стерті соломи, який як здогадуються, сховався в солому від зимна і там згинув.

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Корова, що дає „мунщайн"

Іван Пізик, замешкалий в Коргеті, Па., мае корову, котра замість молока дає „мунщайн".

Івана Пізика арештовано 6 лютого, с. р. в Пітсбургу, коли ніс в кошику два гальони молока і чотири гальони мунщайну. На полицейській стації заявив Пізик, що має мунщайн від корови; її доїть і замість молока тече „мунщайн".

„Се неправда!" сказали йому полісмени. „Ні! правда" відповів Пізик. Кожда корова дасть „мунщайну", коли її будете годувати відповідною сквашеною мішаниною і хмелем, як я се роблю!"

Новий воєнний винахід

Англійський хемік Піккер винайшов новий апарат для продукції газів, котрими можна буде переслідувати ворожих літаків перелітаючих понад позиції своїх війск. Новий винахід буде знаменитим засобом боротьби з воздушною фльотою.

ПОЗІР ВЕГРЕВІЛЦІ І ОКОЛИЦЯ

Вегревільський Драматичний Кружок ім. Т. Шевченка виставляє в Четвер, 6-го марта, 1924 в Народнім Домі у Вегревіл, дуже смішну комедію в чотирох діях п.н.

"СОКОЛ,ИКИ"

Увага!—Захопіте другу сеї комедії і тягніть за собою всіх від тепер, щоби місця стало. Се найсмішніще представлення, яке Ви бачили в своїм життю. Представте собі: Три старі кавалери женихаються до одної молодої дівчини і один за другим не знає. Що за непорозуміння... Що за сміху і жарту від самого початку до кінця. Чоловік або який плаксивий мусить сміятись. Отже підпереїться і приходіть всі!

Вступ 50 і 25 центів. Початок о год. 8:15 вечером.

З УКРАЇНИ.

Повстанці під Єлизаветградом

По відомостям Русреса, в районі Єлизаветграду знова помічено діяльність "петлюрівських" повстанчих групи під проводом прапорщика Іванова.

Ограбовання цукроварні

Отбройний відділ у складі 45 кінотчиків вчинив напад на корсунську цукроварню, збив українських цукроварів і 3 чоловік сторожі, ограбували касу і намагалися забрати бувші там запаси цукру. Черкасовоярійський сполок, який в той час знаходився на ст. Корсунь, відкрив по експропріяторах вогонь і примусив їх по стрілі кількох людей [illegible] відаленну кнайпу. — „Руль".

Морські репресалії

На відомо, французький уряд заборонив кораблям радянського союза заходити до всіх портів Франції, крім Гаври, Дюнкірка і Марселя. По донесенню „Роста", у відповідь на се, радянський уряд заборонив французьким кораблям заходити до всіх портів союза крім Новоросійська, Батума і Одеси.

Нервові настрої на Україні

ВАРШАВА, 4. II.—Русрес доносить: Завдяки фантастичним чуткам, які йдуть з Москви, настрій на Україні створився дуже нервовий. Центральний комітет комуністичної партії на екстренному засіданні постановив перекинути в харківську військову округу, нові військові частини з московського району. По відомостях того-ж "Русреса", на Україні вибухла ціла повінь несупокоїв, 'яка повстала наслідком смерти Леніна і відомостей, що радянській владі немов загрожує небезпека.

Сі чутки розповсюджують антирадянські агітатори, думаючи використать загальний рух для знищення повстань. На півдні Поділля і на півночі Херсонщини неперідки нібн набувають стихійної сили. (?)

У Київі

На обєднаному засіданні робітничих комітетів київського арсенала і району печерської міліції постановлено переіменувати Печерський район в район ім. Леніна.

18 ДОЛЯРІВ ЗА 2 ДОЛЯРИ

Всі фармері як і не знають то повинні знати, що за обезрожену худобу платять купці на "сток ярд" пів цента більше за фунт як за худобу з рогами.

Причина то, що худоба штуркає рогами одна другу а по зарізанню є богато забоєного мяса, котре треба відрубувати. Старій худобі відпилюють роги, але найлучше позамащувати малим телятам зародки від медициною і роги не будуть рости. Обезрогена або зрута худоба лучше росте і правиться і є менше небезпечною.

Богато людий про се не знав а коли хто і чув то можливо невнає як обходитись з медициною. Щоби справі помочи наша Редакція набула більшу скількість тої так пожаданої медицини і вишле даром з поученням в українській мові кождому хто пришле цілорічну передплату два доляри.

Одного куска сеї медицини вистарчить для трох телят. Штукі 2 літньої бичок ваги 12 сот фунтів дасть Вам більше 6 долярів, а на трох штуках 18 долярів.

Користайте з нагоди в будете мати гроші і газету, а ми будемо знати кілько в нас є поступових фармерів.

ХОЧУТЬ ЖИДІВСЬКОЇ ДЕРЖАВИ НА УКРАЇНІ

МОСКВА.—Організатор Всеросійської Сільсько-Хозяйської Виставки—Абрагам Брагін предложив совітському урядови проект зорганізовання окремої автономної жидівської держави. По його пропозиції совітський уряд повинен прогнати німецький Крим і прилеглу полосу південної України на кольонізацію жидівськими фармерами. Се зниці, по минулих роках і так кустують в в тамошних місцях і місточках вже тепер жидів над мілійон Жидів. По переведенні такої кольонізації вже в 1927 році згадану теріторію переіменити в автономну жидівську републику. Совітські провідники мали приняти сей план з одобренням, та побоюються лише, щоб случайно Махно не повернув днів, так як згадана Брагіним теріторія се його батьківщина і він готов відмстися непритульно до тої пропозиції.

ЩО ДУМАЮТЬ НАШІ ЧИТАЧІ ПРО "НАШ ПОСТУП"

Зеткінд, Альта., 22 лют. 1924.

Хвальна Редакціє!

Посилаю 3 доляри на цілорічну передплату "Нашого Поступу". Читаю більше наших українських газет, але жадна з них не є так дорогою для мене як се тому, що майже в кождім газет не може обійматися так щиро фармерськими справами як "Наш Поступ". Я вірю, що як дальше будуть поміщатися в "Нашім Поступі" такі цінні статті про фармерські справи які досі були поміщені, то "Наш Поступ" скоро зросте до числа 10,000 сталих передплатників. Як не стане їх (тих котрі знають оцінити таку газету) в Альберті, то будуть в Саскачевану.

Се я так пророкую, що так може статись з "Нашим Поступом" і желаю скорого здійснення сего пророцтва.

Остаю з поважанням

ВАСИЛЬ СМУК.

СПРАВЛЕННЄ ПОМИЛКИ

В послідніш числі "Н. П." в розвідці "Які думки така будучність" на другій стороні, закралась друкарська помилка в відрадним заголовку а іменно при кінці було надруковано "Тупа голова думає так": а повинно бути "Розумна голова думає так".

Збіжеві Ціни в Едмонтоні

Дня 25-го Лютого, 1924.

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	80
Но. 2. Нортерн	77
Но. 3. Нортерн	72
Но. 4.	67
Но. 5.	59
Но. 6.	56
На пашу	52
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	27½
Но. 2. С. В.	24½
Екстра Но. 1. на пашу	24½
Но. 1. на пашу	22½
Но. 2. на пашу	19½
ЯЧМІНЬ—	
Но. 2 С. В.	48
Но. 4. С. В.	38
На пашу	38
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	47
Но. 3. С. В.	40

Наш Поступ

Український тижневик, присвячений просвітно культурним і економічним справам українського народа в Альберті.

Виходить що тижня у вівторок.

Видає: Канадійсько-Українська Друкарська Спілка
10836—96-та улиця, Едмонтон, Альберта.

Передплата в Канаді виносить $2.00 річно, за границю $2.50.

Рукописей дописів які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаємо за надісланням 3-центової почтової марки.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by The Canadian-Ukrainian Printing Co.
10836—96th Street Edmonton, Alberta
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10836—96th Street EDMONTON, ALBERTA
TELEPHONE 1834

Поможіть забезпечити істнування газети

Щоби ви, Шановні Читачі, сказали на те, як би так одного гарного дня дістали "Наш Поступ" з повідомленням, що газета перестає виходити? Що Ваш одинокий часопис в Альберті, якому ви так дуже раді, що приходить до Вас що тижня, раптом завмирає на "сухоти" й кінець з нею?

Всі Ви відчулиб болючо сю страту, і всі говорилибисьте: "Колиб ми були знали, що він упаде, ми булиб йому давали раду скільки сил...

Щоби газета могла приходити до Вас що тижня, треба щоби вона була все при добрім здоровлю — була забезпечена матеріально і тим забезпеченням ви Шановні Читачі мусите заняться не відкладаючи тої справи на завтра.

[...]

Тому, щоби се писання скоротити й приступити до річи, ми отсим відкликом звертаємо ся до Вас, Шановні Читачі, з відозвою, як до щирих приятелів української газети в Альберті.

[...]

Ану чи всі будуть оголошені вже в слідуючім числі як жертводавці на Пресовий Фонд?

Тяжкий хід

(В справі Української Фармерської Організації)

Нас зіпсували рани! За вісім місяців ми дійшли лише так, де були в червні минулого року. [...]

Я. Н. КРЕТ.

(Від Редакції. — Поміщаємо статтю д. Крета ... з деякими ... в "Н. П." ...)

СЕ І ТЕ

І поважне і жартом

[...]

НЕ ДИПЛЬОМАТ

CANADIAN PACIFIC RAILWAY LANDS

Можете набути замешкані землі під мішане господарство. Землю уплачується даром через 4 роки. Без жадного задатку і без процентів. Землі суть положені на захід від лінії між Калгарі і Едмонтоном. Пишіть по точнійші інформації до:

PAUL GIGEJCZUK
Colonization Department, Room 99, Canadian Pacific Railway Station
WINNIPEG, MANITOBA

ШИФКАРТИ

Canadian Pacific Steamship Line

ПРЯМА ОБСЛУГА МІЖ КАНАДОЮ Й ЕВРОПОЮ

Canadian Pacific Корабельна Лінія — спроваджує вашу родину, свояків або приятелів до Канади в можливо найкоротшім часі і за тану ціну.

Canadian Pacific Корабельна Лінія — має двайцять великих кораблів, що плавають що кілька днів з Канади і до Канади.

Canadian Pacific Корабельна Лінія — має власні канцелярії у ЛЬВОВІ, КРАКОВІ І ВАРШАВІ, ЧЕРНІВЦЯХ І БУКАРЕШТІ та в других головних містах Континентальної Европи, включаючи КИЇВ, ХАРКІВ, МОСКВУ, ПЕТРОГРАД, ПРАГУ І ГАМБУРГ.

Canadian Pacific Корабельна Лінія — Канцелярії помагають пасажирам роздобути паспорт і дістати як найскоршу та найдогіднійшу пораду.

Canadian Pacific Корабельна Лінія — вишле вам—даром—всі документи, яких потрібно в злуці зі спроваджуванням людей з Европи.

Canadian Pacific Корабельна Лінія — для вигоди своїх українських костумерів заложила 1 січня 1923 кореспонденційний департамент, яким управляє п. Іван Рудачек, наш постійний урядник, і він всі записати до нас дістанете відповідь в українській мові.

За дальшими інформаціями, які доставлено без ніяких зобовязань з вашої сторони, прошу писати, або зголошуватися до:

W. C. CASEY
MANAGER
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS
364 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

ДОПИСИ.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ

Всіх дописувателів, яких дописи не помістились в сім числі, просимо о вибачення, бо не могли вони всі зміститися до сего числа. Будемо за порядком так як вони надійшли, містити в слідуючих числах.

[...]

КОПЕРНІК, АЛЬТА.

Хвальна Ред. "Н. П."!

Прошу помістити сих кілька слів з нашої околиці.

Наша читальня Тараса Шевченка була заснована ще 1915-го року, та на жаль одно не було кому дальше повести в ній роботу просвітну, а друге що були всілякі перешкоди до народньої праці. [...]

Організатор У. Т. П.
П. ЯСІНЧУК.

З РЕДВЕЙ ЦЕНТРА, АЛЬТА.

Всього по трошки

[...]

Здоровлю читачів "Н. П."
С. КАРХУТ.

З БЕЛІС, АЛЬТА.

Діяльність Українського Товариства „Просвіта"

[...]

I

II

III

IV

Відкритий Лист Української Ліги Моральної Реформи

До всіх свідомих, щирих і спорових членів укр. суспільности.

Жасно в столітю великих і важких подій. [...]

Просяться всі українські часописі о передрук повисшого листа.

В. П. ФИДУН предсідатель.
П. Д. РУДИК, секретар.

Адреса Ліги:
110 Рудик Блок
Едмонтон, Альберта.

ВСЯЧИНА.

СЛОНЬ ЗАДЕРЖАВ ПОЇЗД

З Ню Порку перетранспортовуто зо залізницею кілька слонів до Филадельфії. Нараз перед Пікарном поїзд нагло задержався. [...]

ЛЕТ ДОВКОЛА СВІТА

Вашінгтон.—Федеральний уряд армії повідомляє, що після його пляну лет військових летунів довкола світа почнеться дня 15 марта з каліфорнійського міста Лос Анджелес.

БУДЕ МАТИ СВИНСЬКЕ ОКО

Ліндгорст, Н. Дж.—А. Ліпановська, хлопець, сліпому на одно око, доктор Едвард Морган з Патерсону, Н. Дж. вставить око зі свині. Сей доктор уже робив таку операцію і вона вдалася.

100 ЛІТНА МАМА І 79 ЛІТНА ДОНЬКА

В Бруклині, Н. П. живе 100 літна мама з 79 літною донькою. Вона також працює і дає удержання своїй мамі.

РОБИВ ДОБРУ КАВУ

Трийцят літ тому назад фармер Джон Томпсон приїхав з жінкою на виставу до Чікаго. Зайшли до ресторану і сказали подати собі кави. Кава була як звичайно недобра і Томпсон задумав поналужитися властителем.

—"Я можу Вас, сказав фармер, як робиться добру каву!"

—"І дійсно хочете спробувати? питав властитель".

—Так!

—В такім разі мусітибисьте купити сей ресторан.

За десять мінут був готовий контракт купна і Томпсон став варити каву.

Нині п. Томпсон властителем цілої сіти найкрасивіших ресторанів по всіх містах Америки і цілого синдикату гросерень.

[...]

Найстарший годинник

В місті Бірмінгтон в Англії є годинникарський музей, у якому ... старий годинник, якого досить вокрутити лише раз на 120 літ. [...]

ТОВАРИСТВО ХОВУ СВИНИЙ

На 11-го с. м. відбулось зібрання товариства хову свиний. [...]

АФОРИЗМИ

[...]

(Шовель).

З Европи до Канади
З Канади до Европи

Canadian National Railways

Поробила спеціальні заходи що-до спроваджування пасажирів з європейських країв до Канади

Коли Ви хочете спровадити кревних або приятелів зі Старого Краю, удайтесь до „КЕНЕДІЕН НЕШЬОНАЛ" агента. Він Вам радо продасть шифкарту і залізний тикет, поможе в виготовленню афідевіту і всіх еміграційних документів та всякою ... в Краю під ... БЕЗ ЖАДНОЇ ДОДАТКОВОЇ ДОПЛАТИ.

Пам'ятайте, що за добру обслугу ми не рахуємо нічого.

МИ РЕПРЕЗЕНТУЄМО ВСІ КОРАБЕЛЬНІ ЛІНІЇ.

БІЛЬШЕ ЧИМ 50 КОРАБЛІВ

І НАЙБІЛЬША ЗАЛІЗНОДОРОЖНА ФІРМА В СВІТІ
ЗАЖАДАЙТЕ ВІД КОТРОГОБУДЬ СІОНАРСЬКОГО АГЕНТА БЛИЩИХ ІНФОРМАЦІЙ, АБО ПИШІТЬ ДО:

JOS. MADILL, D. P. A.
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
EDMONTON, DIRECT.

ЗА ДІЙСНОЮ ОБСЛУГОЮ І ВИГОДОЮ УДАВАЙТЕСЬ ДО ДЕРЖАВНОЇ ЗЕЛІЗНИЦІ

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

ЧУДОВІ ПЛЯЦИ!

На овочевий сад, урожайний город і малу фармерку в гарнім положенню, всего одна миля від місточка, но при ріці з лісом і богато риби, на українській кольонії в Бритиш Колюмбії. 15 і пів акра землі, трохи з чистого а трохи ліса до будови. Земля так платиться до $250 акер. Ми продамо сей кавалок по $100 за акер, на легкі сплати, або заміняємо на добру фарму в Альберті.

Зголошуйтеся сейчас до:

FARMERS LOAN COMPANY LIMITED
ROOM 110 RUDYK BLK.
EDMONTON. ALBERTA

МІСЦЕВІ ВІСТИ

ЩО ДІЄСЬ ДОВКОЛА РОБІТНИЧОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ

В четвер, 28-го с.м. відбудеся в Робітничім Домі

ЗАБАВА

В суботу по забаві, 1-го марта міліграє Драм. Кружок при Укр. Роб. Домі дуже сильну „на 5 дій комедію

ЗАКОЛОТ

а в неділю по полудни вечером, відбудеся заходом тогож Роб. Дому в Ріальто театрі при 101 вулиці, вечером

КОНЦЕРТ

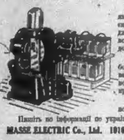
Можете собі вибирати з сих трех річей що хочете, або й всі, але як довідуємося то в "Заколоті" візьмуть участь найздібнійші комики і хто схоче забути своє горе, хай відпрениться здоровенним реготом і нагодує на представлению з насміється стільки, що й до дому принесе сміха ще мішок.

Хто був минувшої неділі на відчиті Д-ра Якимищака англійською мовою, той певно переконався, що відчит був дуже корисний. Освітлюваний богатими образами, сей відчит про збереження здоровля, не одного слухача заставив постановити собі хоч бодай з початку придержуватись вказівок поданих Д-ром Якимищаком.

На відчиті була повна простора саля слухачів і від себе можемо погратулювати молодому Д-рові за відібрання такого відчиту, який був поучаючий і приступний до зрозуміння.

Т. Томашевський вибрався на Смоки Лейк, і две заборуку друкарни "Нашого Поступу", що приїде з відтам твердий з повними кишенями передплатників.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" індиоїд який улекшить вам працю і управильнить життє на фармі.—Сей індиой є дуже поєдинчий і ліпший як всі врочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей індиой дасть вам електричне освітлення, порфіво живучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

MASSE ELECTRIC Co., Ltd. 10161 100A St. Edmonton, Alta.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів. Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
38 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON.
також маємо канцелярії в Веґревіл і Ламонт, Альта.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ

N. HARDIN B.Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST

ЧИСТОТА — АКУРАТНІСТЬ — ОБСЛУГА

ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий спеціяліст в бизнесі, маючий 2 рока надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.

АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробляванню лікарств і виповнюємо рецепти точно як приписано лікарем.

ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста з замовлення з кольоній посилаємо відворотною почтою.

Ми раді послужимо Вам у всяких потребах

Приходіть або пишіть в вашій мові на адрес:

Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

Дирекція Інституту отримала лист з фармів, котрий просимо помістити в "Нашім Поступі".
Вповаж. Панове!

В залученню посилаю чек на суму $18.00 яко складку для бурси від слідуючих:

Ф. Костюк	$5.00
Ст. Пефайло (вуйко)	3.00
В. Саламандик	2.00
С. Григорій	1.00
Н. Саламандик	1.00
Д. Федчук	2.00
Гр. Винничук	1.00
А. Мацюк	1.00
М. Костюк	1.00
М. Дутчак	1.00
Разом	$18.00

Всім жертводавцям щира подяка
ІВАН ГРИНЧИШИН.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ ЩО

Перша українська читальня ім. Тараса Шевченка в Альберті була основана на Бівер Крік, п. Петром Зварычем в 1900 році.

Перша українська читальня в Едмонтоні була основана в 1901 році пп. М. Гоудою, Летавським і ін., яка містилась на розі теперішних улиць 96 Стріт і Джеспер, в хаті п. Яська Кіяра, який тоді був першим з наших людий, що мав свою хату в Едмонтоні.

Першим українським вторговцем в Едмонтоні був п. Павло Рудик в 1903 році.

Перші наші поселенці осіли в околиці Бівер Крік, де тепер є почта Стар.

Першими українськими священиками були в р.р. 1898-9 оо. Дмитрів і Тимкевич.

Перша українська часопись тої мала в Едмонтоні 1911 р. "Нова Громада".

ВСІМ ЗНАНА
Українська фабрика робочих убрань і кравецтва під назвою ECONOMY COMMERCIAL CO., LTD.
переселась до 10667 97 Ст. на місце від ч. 10244 101 Стріт Едмонтон.
Побіч нових убрань робимо рівнож всякі направки як тоже чистимо і красуємо жіноцькі і мужеські убрання.
За Спілку
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
головний управитель.

ТРЕБА

Українсько-англійського учителя до школи „Вайлд Дір" Ч. 3650, з другої класи цертифікатом. Наука розпочинається 15 марта і буде продовжуватися через 10 місяців. Платня $1000.00. Дистрікт український, а дітий около 40. Мешкання умебльоване, коло школи. Дрова і світло даром.

Прошу зголошуватися на адрес:
N.W. GAVINCHUK, Sec.-Treas.
Wild Deer S.D. No. 3650
Smoky Lake, Alberta

ПОТРІБНО— українсько-англійського учителя до школи „Просвіщення" ч. 1476, з цертифікатом першої або другої класи. До почти миля, до стації 6 миль. Помешкання можна дістати близько коло школи у фармера по умірковані ціні. Науку можна розпочати від 15-го марта 1924. По близші інформації зголошуватись до:
STEVE REPKA, Sec.-Treas
Prosvychnia S. D. 1476
Wahstao, Alberta.

ТРЕБА — українсько-англійського учителя до школи "Степлей" число 1017 з цертифікатом другої класи. Науку можна розпочати від 1-го марта і продовжати аж до грудня. Коло школи помешкання умебльоване. Платня після угоди.
Зголошуватись до:
HARRY YACEYKO
Pathfinder, Alta.
31-33*

ОГОЛОШЕННЕ

DOMINION COLONIZATION CO. була спілкою і складалася з двох членів і-менно Николая М. Остроменка і Ю. Кузика. Понище згадана спілка містала розвязана для 3-го листопада минулого року і Николай М. Остроменко від того дня урядує і проводить бизнес під-менем DOMINION COLONIZATION CO., 10330—101st Street, Edmonton.

Ю. Кузик немає і немає жадного інтересу в вищеи згаданій Компанії від 3-го падолиста 1923 року, згадавшу Ю. Кузикови було і є заборонено судом робити "бизнес" в середині, або для, або в імени DOMINION COLONIZATION CO.

DOMINION COLONIZATION CO., є агентом Канадіен Нешенел Рейлвейс для спродавання шіф-карти для всяких Корабельних Компаній, залежить яку компанію купуючий собі бажає, одну або другу включаючи сінієрську з нової Канадіен Нешенел Рейлвей може выгодити.

DOMINION COLONIZATION CO.
10330—101st Street,
Edmonton — Alberta

ПОТРЕБУЮ 40 людий до роботи садити бутли на контракт в кількох инних місцях кто бажає заробити грошей най приїздить до Едмонтону і нехай зголоситься до Dominion Colonization Company 10330—101 вулиця, Едмонтон.
Н. М. Остроменко

ДОБРА НАГОДА КУПИТИ ДОБРУ ФАРМУ

коло Спедин, Альта, при залізниці Едмонтон—Сд. Пол до Мітрі 2 милі до стації. 30 акрів зорано а ще 110 Тийна фарма. Решта добрий сіножес. На фармі є зорана клики забудовання як: хата під гонтами на 4 кімнаті; добрий мошкарів, під гонтами: одна стайня на 6-ро коний, а одна на 20 штук худоби; добрий великий курник 24 через 12; дві кернині—одна підмурована каменем така під хатою а друга серед подвірря в якій можна поміститъ 60 штук худоби.

Ціна—$1200 готівкою, або $1300 на виплат, половину готівки, а решта на три роки.

Зголошуйтесь до Редакції „Нашого Поступу".

Римарська Робітня в Смоки Лейк, Альта.
Виробляє упряж з найліпшої шкіри по найтанших цінах
ЗА РОБОТУ ГВАРАНТУЄ
Наші ціни не є високі від головельської ціни. Замовлючі можуть просилати взір своєї упряжи жадають з котрого матеріялу, а ми виконаємо їм таку упряж.
J. DANELOVICH
Smoky Lake, Alberta.

J. E. BUCHANAN
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Перепроваджує всякі справи судові, як цивільні так карні.
Асекурація — слабости, випадку і життя
У всяких справах можете відноситись в рідній мові.
401-402 Moser-Ryder Blk,
Edmonton, Alberta.

НА ПРОДАЖ АБО НА РЕНТ

фотографічне заведение в Смоки Лейк, Альберта, зі всіми приборами до роблення фотографій.

Маю також на продаж весь шевський апарат і машинку „Сінгер". Продам все тано.

J. N. WOICENKO
Smoky Lake, Alberta.

УКРАЇНСЬКІ ПІДРУЧНИКИ ДЛЯ ПОЧАТКОВИХ ШКІЛ

Накладом Видавництва Нова Українська Школа у Львові вийшли нові читанки Матвійчука для 1 і 2 року науки п. з.: ПЕРША КНИЖЕЧКА і ДРУГА КНИЖЕЧКА богато ілюстровані, в цікавих образах, при тім дуже старанно виконані.

Новіп! Друга книжечка вийшла осібним виданням для Канади та Америки. Приготовляється також нове видання Першої Книжечки.

Ті читанки повинні масово дістатися до рук українських діточок, бо се найкращі читанки, про що просимо всіх переконатися.

Ціна Першої Книжечки—30 центів, а Другої—35 центів. При гуртових замовленнях значний опуст.

Замовлення і гроші слати на адресу:

МИКОЛА МАТВІЙЧУК
Львів, Панська 17. III. Галичина Европа

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІЩИХ ВІСТИЙ
Читайте і передплачуйте
Народну Волю
яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па.
Передплата до Канади:
На рік 5 д., на пів року 3 д.
Адрес:
Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Краєві Контракти або повновласти.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам ретельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтанший ціні аж до Вашої стації і наш агент Вам заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідних до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором "скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 101st Street Edmonton, Alta.

Памятайте що

КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ, ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ

СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ

Листові папери
Коверти
Візитівки
Товариські Статути
Членські Грамоти
Книжки
Циркулярі
Оголошення
Запрошення весільні

УВАГА!
УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦИПАЛЬНІ!
Канадійсько-Українська Друкарня виконує всякі потрібні друки як: "Assesment Notic", "Taxe Notic" і т. п. други потрібні секретарам.

ЗАМОВЛЕННЯ З ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО

The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336—96th Street EDMONTON, ALTA.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Оператор
Спеціяліст від жіночих слабостей
[illegible] Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

Dr. L. RUDIN
B.A., M.D., C.M.
Лікар Хірург
Офіс—341-2 Тегар Блок. Телефон 1221. Резиденція: 11200 91 Стр. Телефон: 71171.
Говорить українською мовою
Урядові години: 10 до 12; 2 до 6.

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

самостійно-політичний орган виходить вже шестий рік в Перемишлі кождого тижня під неділю. Містить статті з областей українського національно-політичного життя, дає докладно і приступно написаний перегляд світових подій за минулий тиждень. Майже в кождім числі замітка нових українських книжок разом з оцінкою.

Передплата для Америки і Канади 2 доляри річно, які треба надсилати в реґістрованім листі під адрес:

"Український Голос"
Перемишль, Східна Галичина, Европа.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1934

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождого Вівторка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1934

ЧИСЛО 10. РІК II. (РЯДКОВЕ 35.) ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВИВТОРОК, 11-го МАРТА, 1924. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, MARCH 11th 1924. VOL. II. No. 10.

АНГЛІЯ ДОМАГАЄСЯ РЕВІЗІЇ ДОГОВОРУ

Польща боїться втратити забрані землі і виступає проти можливої ревізії договору

ЛОНДОН.—Артур Гендерсон, секретар домашніх справ, виголосив оноді в парляменті промову, в якій виразно заявився за ревізією Версальського мирового договору.

Взагалі провідники англійської Партії Праці кажуть, що їх партія уважала Версальський договір несправедливим і се говорила перед виборами; тепер отже вона мусить сповнити свої обіцяння перед виборцями.

Партія Праці є також проти сього, щоби Союз Соц. Рад. Республик і Німеччина вступили тепер до "Ліги Націй". Провідники партії кажуть, що Польща загарбала землі, які належать Радянським Республикам і Німеччині, і вона мусить їх віддати тим державам ще перед тим, заким вони вступлять до "Ліги Націй". Тоді "Ліга Націй" мусить зобовязатися оборонити сі нові границі між Польщею а Рад. Республиками і Німеччиною. В противнім випадку в Европі може прийти до нової війни.

ЗАЯВА ГЕНДЕРСОНА НАЛЯКАЛА ПОЛЯКІВ

ВАРШАВА.—Заява англійського міністра внутрішних справ Гендерсона, що треба буде перевести ревізію Версальського договору і змінити границі Польщі, викликала в польських урядових кругах переполох.

Польська преса накинулась остро на англійське робітниче правительство і заявляє, що Польща не годиться на ревізію Версальського договору, о скільки ся ревізія мала би змінити теперішні границі Польщі.

Преса з обуренням відносить, що заява Гендерсона викликає неспокій серед немольських народностей на "кресах".

РАТІФІКАЦІЯ ФРАНЦУСЬКО-ЧЕСЬКОГО ДОГОВОРУ

З Парижа доносять, що на днях уряди французький і чеський, обмінялися грамотами ратифікованого договору між Францією і Чехією. В договорі говориться про приязнь і Союз а наголосить вона воги про мілітарний союз. Є тільки згадка про порозуміння між штабами обох союзних армій.

ПОЛЬСЬКІ БАНДИТИ ОСУДЖЕНІ НА СМЕРТЬ

В Мінську засудив революційний трибунал 22 Поляків на кару смерти за напади на поїзди між Варшавою а Москвою. Останній збройний напад в жовтни минулого року був для бандитів менше удачний. Бандити після нападу попали в руки большевицької власти—но і відпокутували смертію за свої злочини. Начальник банди, польський полковник, втік.

ВОЛІЛА ПОСИДІТИ В АРЕШТІ, НІЖ ПЛАТИТИ 30 ЦЕНТІВ

П. Гібсон з Ню Йорку, властителька великого складу футряних шкір, що мешкає в першорядній готели, переночувала в поліційнім арешті, бо не хотіла заплатити 30 центів кари, наложеної на неї за мале переступство.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

ЗІНОВЄВ ПЕРЕСТЕРІГАЄ КОМУНІСТІВ ПЕРЕД НАДТО ВЕЛИКИМ ОПТИМІЗМОМ

З Москви доносять, що на однім засіданню виконуючого комітету III. Інтернаціоналі виголосив зазначену бесіду предсідатель комітету Зіновєв, в якій заявив, що большевики не слід так дуже тішитися тим, що Союз Радянських Республик визнає одна держава за другою. По його думці бій Радянських Республик з другими державами ще та не не покінчився і що сусідні держави чекають на відповідний момент, щоб напасти на Союз Радянських Республик.

Англія немов закидає від Радянських Республик звороту тих довгів. Союз Рад. Республик мусить сему рішучо відмовити. Зіновєв закінчив свою бесіду такими словами: "Одна дивізія добрих жовнірів або полків кавалерії Буденного більше значить ніж гелне визнання якого небудь буржуазного уряду".

РОССІЯ ГОДИТЬСЯ НА ОБМЕЖЕННЄ МОРСЬКИХ ЗОРУЖЕНЬ

З Москви доносять, що большевики згодяться обмежити свої морські зорушення до гили 280,000 тон але лиш тоді, коли морська конференція морських держав в Римі приступне на слідуючі чотири услівя:

1). Держави Антанти мають звернути Россії всі воєнні кораблі, забрані "білими" ген. Врангелем і Шторском.

2). Балтійське море треба замкнути для воєнних кораблів всіх держав світа.

3). Умову, заключену в Льозані в р. 1923 належить змінити в той спосіб, щоб замкнути Дарданелі для воєнних кораблів всіх держав і в той спосіб не допустити вільної чужої фльоти на Чорне Море.

4). Належить обезоружити ціcарство Корею.

ЩАСЛИВО ВПАВ З ЧЕТВЕРТОГО ПОВЕРХА

Доносять нам зі Сан Дієго, що там на днях впав з вікна з 4-го поверха один робітник, надбив собі трохи праве ухо і подрапав праве лице. Поки тим зайшов з халети ці ж. Через деякий час той щасливець докінчував чистити вікно, з якого перед кількома хвилинами так щасливо впав.

В КАЛЬҐАРАХ 21 ВИПАДКІВ ВІСПИ

Міський лікар в Кальґарі Др. Донкен повідомляє, що протягом останних днів тім занотував 21 випадків віспи. Заходить велика небезпека, що хороба поширяться, як що батьки не поспішаться зі щепленням віспи. Такого числа хорих на віспу не було в тім місті від р. 1891.

ТАКИ ПОПАВ

ВІННІПЕГ, 5. марта.— В часі Різдва минулого року найшла поліція на улиці міста трупа Йосифа Златніцкого. Оказалося, що він згинув від отрyї. Між арештованими суд не найшов головного виновника, бо він втік і переховувався тайно в Торонто. Щойно тими днями удалося поліції його вислідити і арештувати. Убійник зветься Стефан Дутчишин, 27 літ.

Дутчишина вже вінніпеґська поліція як професіонального гемблера. Він твердить, що якийсь час перебувався в Медісін Гет. Альберта.

ЗА НІМЕЦЬКОЮ МАРКОЮ—КОТИТЬСЯ ФРАНЦУСЬКИЙ ФРАНК

Від кількох літ помали але постійно знижуєся вартість французького франка. Нині за одного доляра дають 30.51 франків.

Що то значить обезцінене гроша якоїсь країни, ясно ми на примірі Польщі Німеччини. З упадком гроша, росте дорожнеча, біднїє нарід, промисл паде, вибухають страйки а далі голодові революти. Всі ті наслідки такого чорного, карова стоять в обличу Франції. Щоб відвернути катастрофу, фран. уряд придумує різні зарядження, парламент радить, всякі парламентарні комісії теж. А франк котиться і котиться...

Виконали Французи яму, щоб в ній Німеччина загинула. Тимчасом немає самі там одною ногою в тій ямі.

СМЕРТЬ 27 МАЙНЕРІВ В КОПАЛЬНИ УГЛЯ

В місцевости Кестел Гейт, в Злучених Державах, експльодували в майнах гази. Зі 175 робітників, яким грозила смерть, згинуло 27 людий. Решту вдалося щасливо виратувати. Доси не звісно, кілько там наших братів погибло.

ОТВОРЕННЄ ДОМІНІЯЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ В ОТТАВІ

Недавно відбулося отворенне домініяльного парляменту в Оттаві. Отвореня доконав Генеральний губернатор п. Байнг відчитавши престольної промови. В ній він подав програму нарад теперішної сесії.

В престольній бесіді стверджує Генерал губернатор, що належить знизити податки і зменшити кошти транспорту і продукції, щоб в той спосіб заманити нових поселенців з Европи. Парлямент повинен упорядкувати домініяльні фінанси так, щоб державні приходи рівнались державним розходам. Престольна бесіда стверджує можливість фінансів державних зелізниць. Згадується про комісію, яка має розслідити банкроцтво Гом Банку.

ЖЕНЩИНА МОЖЕ В ОБОРОНІ СВОЄЇ ЧЕСТИ ВБИТИ НАПАСНИКА

В місті Гал в Злучених Державах відбувся на днях карний процес проти мамі Рабілард за убійство свого сусіда. Суд оправдав обжаловану від закиту убійства і звільнив від кари, а то тому, що обжалована вбила свого сусіда в обороні своєї жіночої чести.

НАМІРЕНЕ УБІЙСТВО

Іван Гранат, фармер з дістрікту Гефорд, провінції Саскачевану выстрілив в намірі убійства на свого сусіда Василя Вениха. На щастє вистріл хибнув.

Вених заявив перед судією п. Жеребко, що Гранат выстрілив в намірі Вениха саме в хвилі, коли Вених кормив коні.

Гранатa поліція зараз відшукала і арештувала.

ВІЛЬГЕЛЬМ II. НЕ ДАРМУЄ

Голяндські газети доносять, що бувший німецький монарх Вільгельм II. що дня власноручно рубає дрова і очищує город під працю. Майже що дня обтинає і прочищує корчі рож і витинає хабузи на своїм городі.

Кромі того Вільгельм II. особисто зрілaв до порядку сусідний ліс побіч своєї палати для приміщення поре для дітий дружини цісаря, бо в палаті, де мешкає Вільгельм з жінкою не було місця для поре.

ФРАНЦУЗИ МАЮТЬ НАДІЮ НА КОРИСНЕ ПОЛАГОДЖЕННЄ СПРАВИ ВІДШКОДОВАНЬ

Французький премієр Поенкаре заявив в парляменті, що є повна надія на скоре полагодження справи німецьких відшкодовань. Міжнародна комісія, яка переслідила економічний стан Німеччини, заявила, що Німці можуть платити, скоро тільки їм удасться завести сякий такий лад у своїх фінансах.

В тій самій бесіді заявив Поенкаре, що Франція доти не уступить з Рурщини, доки Німеччина не сплатить в цілости воєнних відшкодовань.

СТРАШНИЙ ВИПАДОК З БОМБОЮ

З Бредфорду нам доносять, що там лучився страшний випадок при неуміліім поведенню з бомбою. Іменно Ланг розбирав бомбу і то так невмісно, що бомба експльодувала і тяжко поранила Ланга. Ланга привезли до шпиталю.

САПІРО ЖАДАЄ СТО ТИСЯЧ ВІДШКОДОВАННЯ

Сапіро запізвав перед суд сінкачевенську газету "Стар" о відшкодовання $50,800 за обиду чести. Згадана газета закинула йому кари достойні діяння, за які він певно би опинився в Іванової хаті (тюрмі).

Так само заскарив Сапіро газету "Мефорт Лідер" з Гедзфилен о відшкодовання $50,000 за обиду чести.

СМЕРТЬ НАЙСТАРШОГО ІНДЖІНІРА В КАНАДІ

На днях помер в Вінніпегу найстарший зелізничний машиніст в Канаді, Віліям Кенеді в 90-ім році життя. Кенеді уродився в Шкоції а до Канади приїхав в р. 1854. Тут приняли його на службу зелізничої компанії Гранд Трок і він був одним з перших зелізничих машиністів в Канаді. Покійний оставив по собі вдову, трох синів, і чотири дочки.

"ЯСНОВИДЮЧА" ДІВЧИНА РОЗКРИВАЄ ЗЛОЧИННИ

В ньюйорській поліції роблять досліди з панною Евгенією Деннис з Бенкас, яка, як кажуть, є ясновидюча, себто може бачити річи, які відбуваються далеко від неї, або які вже давно відбулися. При тих дослідах вона зуміла описати точно кілька подій про які поліція мала певні справоздання, а далі подала дещо про деякі нерозкриті злочини. Деякі, майже дуже досвідчені поліцисти, вірять її ясновидючости і стараються розслідити старі "тайни" по вказівкам, які їм дає панна Деннис.

МОЖЛИВІСТЬ НОВОЇ ПОСУХИ НАД ВОЛГОЮ

МОСКВА.—Середньому Приволжу грозить новий голод. По словах проф. Туляков, райони Самари, Саратова і Царицина обняті посухою.

Літом дощі падали там дуже скупо, а тепер нема там достаточно снігу.

УКРАЇНІЗАЦІЯ

Український державний асекураційний комісаріат розіслав усім губерніяльним асекураційним (страховим) комітетам обіжник, яким забороняється приймати нових співробітників, що не володіють українською мовою.

ФАРМЕРІ ДІСТАНУТЬ НАДВИЖКУ З ПУЛУ

Честер Кейлор, менеджер альбертійського Гвіт Пулу оголосив в пoчатком сего місяця, що Гвіт Пул в сім місяци буде виплачувати своїм членам (тим, що давали свою пшеницю до Пулу) надвижку за їх пшеницю в сумі около 10 центів на бушел.

Всіх гроший виплатить Пул около 2 і пів мільона долярів, які то гроші тепер від весну стануть не одному фермерови в тяжкій пригоді.

ПОСОЛ АЙРВІН ПОСТАВИВ В ПАРЛЯМЕНТІ ВНЕСОК, ЩОБИ СКАСУВАТИ КАРУ СМЕРТИ

ОТТАВА, 4. марта. — Віліям Ірвін, посол з Кальгари, оставив в парляменті внесок, щоби скасувати кару смерти. Айрвін домагався, щоби кару смерти заступити досмертною вязницею.

КАЛІФАТ В ТУРЕЧЧИНІ СКАСОВАНИЙ

Кождий султан турецький був все рівночасно головою магометанської церкви—калифом.—То само було і з останним султаном Магомедом VI. Після того, як Турки скасували у себе монархію і свого султана вигнали, віддали йому титул його достойнство калифа. Тому однак, що уважали потрібним задержати калифат, турецький парлямент іменував калифом Абдуль Мед'їд Еффенді. Але й тому не судилося бути довго калифом. Як голосять найновійші вісти, перед тижнем турецький парлямент скасував калифат а дотеперішний калиф Абдуль Мед'їд Еффенді переїхав до Швайцарії. Власть калифа перейшла на парлямент.

СМЕРТЬ ЛЬОРДА КІЧЕНЕРА

В р. 1916. англ. міністер війни Льорд Кіченер згинув на морю в часі подорожи до союзниці Россії. Як се сталося і серед яких обставин, ніхто точно до нині не знав. Догадувались, що корабель, яким тік їхав, затопила німецька підводна лодка.

Що корабель з Кіченером затопила німецька підводна лодка, потвердив в Філядельфії Німець Гіман, який в часі війни був машиністом на одній підводній лодці. Він оповідає слідуюче: Німецький капітан підводної лодки одержав в літі 1916 р. по радіо наказ затопити корабель, на якім їхав англійський комендант. Одного дня завважив капітан через перископ 3 кораблі: один дреднавт а два воєнні для охорони. Коли група кораблів зближилася на віддаль стріли (торпеди), з німецької підводної лодки випустили торпеду на корабель, на якім був льорд Кіченер. Сей корабель потонув. Пізнійше розпрямлась та сама підводна лодка з другими двома воєнними кораблями—обi пішли на дно моря.

Після того, як капітан підводної лодки доніс свому генеральному штабови про затоплення корабля з Льордом Кіченером, надійшло від німецького генерального штабу подоробелення для капітана і залоги підводної лодки. Гіман не хоче подати імени капітана і других офіцерів.

Польське міністерство почт і тел. задумує за згодою міністерства скарбу завести безпосередну виміну почтових переказів межи Польщею і Канадою, а також між Польщею і Англією.

ЕСПАНСЬКІ ФАШИСТИ ПРОТИ КРИТИКИ

Мадрит.—Генерал Прімо де Рівера, еспанський диктатор, видав розпорядження до всіх університетів, є якому обороняє професорам критикувати у своїх викладах уряд, тому що се нарушує дисципліну і порядок між еспанськими громадянами. А на думку диктатора без [illegible] і дисципліни та без сліпого послуху урядови Еспанія не може істнувати. Він навіть грозить, що позамикає ті школи, в яких професори будуть мати якну думку ніж уряд та будуть її подавати учеників.

ПАНЩИНА

"Наше Життя" містить звістъ з села Митче на Холмщині, в якому селяне пишуть, що не можуть добутися з таможньому лісничої дров для себе. Вони продаються тільки "урядникам". А як селянин схоче купить, то мусить іти до роботи в ліс. Селяне називають се панщиною, бо виходить їм на день тоді не більше 50 тис, а $1.00 вже тре 15,000,000.

НЕЧУВАНЕ ВБИВСТВО

В Київському губерніяльному суді розбиралася недавно нечувана по своїй жорстокости справа. 30-літ ня селянка Лисакова, яка жила в одному помешканні з Іванишевою, взяла з собою 9-літню дочку Іванишевої на кладовище, вбила її натомість і закопала в землю. Свій злочин вона пояснила на суді бажанням позбавитися дівчини. Суд присудив Лисакову божевільною і від кари звільнив.

САМОГУБСТВО КАТА

В Бреславі відобрав собі життя кат Павло Шпет, який за протягом 8 літ виконав 45 екзекуцій. Причиною до самогубства був жаль по страті жінки.

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР! СМОКІЯ ЛЕЙК І ОКОЛИЦЯ!

Заходом Українського Народного Дому в Смокій Лейк устроюється в пятницю 21-го марта о 8. год. вечер в салі Нар. Дому

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

в честь Тараса Шевченка.

Вся молодь, як також старші повинні прийти, щоби разом віддати честь так великому Українському Поетови. Проситься всіх як найчисленнійше прибути.

Ціна 25 центів для старших.

Гр. Фарина, Рек. Секретар.

Збіжеві Ціни в Едмонтоні

Дня 10-го Марта, 1924.

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	79
Но. 2. Нортерн	76
Но. 3. Нортерн	71
Но. 4.	66
Но. 5.	58
Но. 6.	55
На пашу	51
ОВЕС—	
Ні 2. С. В.	25
Но. 3. С. В.	22
Екстра Но. 1. на пашу	22
Но. 1. на пашу	20
Но. 2. на пашу	17
ЯЧМІНЬ—	
Но. 3 С. В.	43
Но. 4. С. В.	39
На пашу	33
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	47
Но. 3. С. В.	43